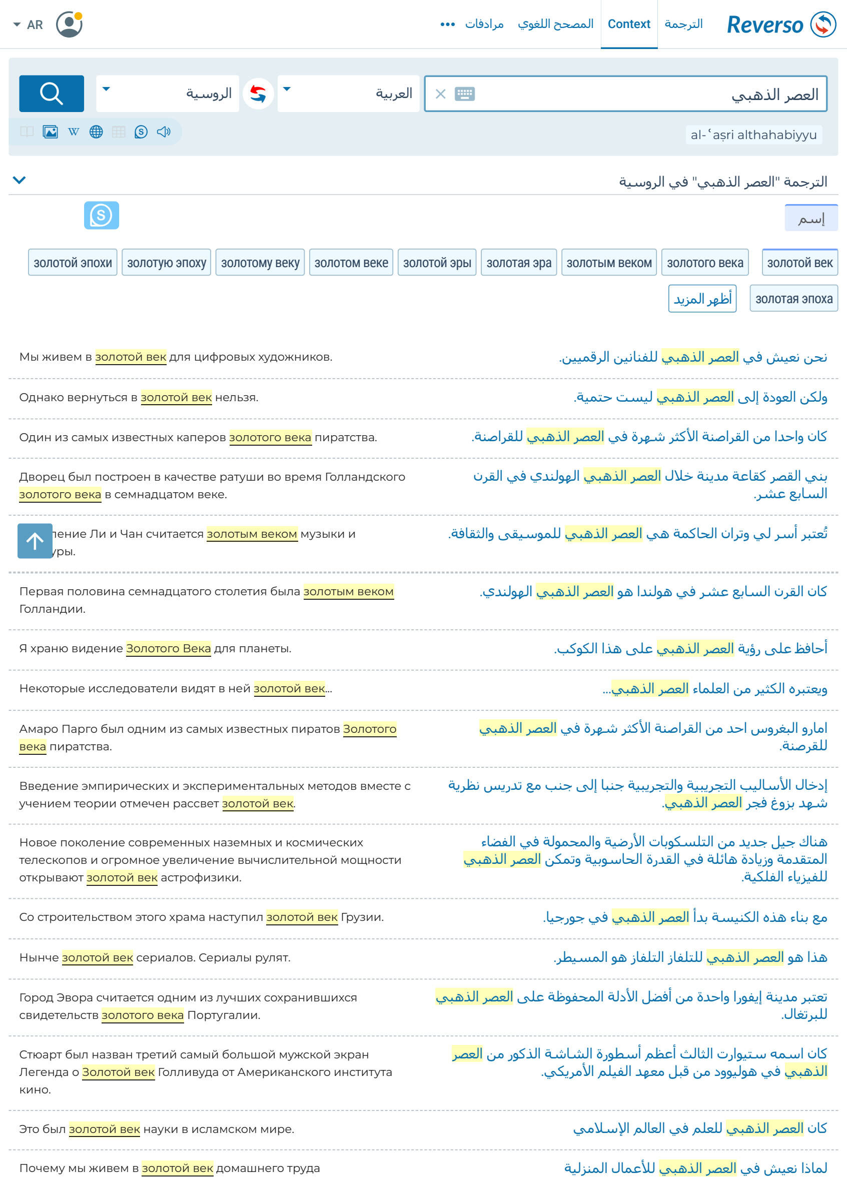

Reverso الترجمة Context المصحح اللغوي مرادفات ••• AR

العصر الذهبي

العربية الروسية

al-ʿaṣri althahabiyyu

الترجمة "العصر الذهبي" في الروسية

إسم

золотой век | золотого века | золотым веком | золотая эра | золотой эры | золотом веке | золотому веку | золотую эпоху | золотой эпохи | золотая эпоха

أظهر المزيد

نحن نعيش في العصر الذهبي للفنانين الرقميين.	Мы живем в золотой век для цифровых художников.
ولكن العودة إلى العصر الذهبي ليست حتمية.	Однако вернуться в золотой век нельзя.
كان واحدا من القراصنة الأكثر شهرة في العصر الذهبي للقراصنة.	Один из самых известных каперов золотого века пиратства.
بني القصر كقاعة مدينة خلال العصر الذهبي الهولندي في القرن السابع عشر.	Дворец был построен в качестве ратуши во время Голландского золотого века в семнадцатом веке.
تُعتبر أسر لي وتران الحاكمة هي العصر الذهبي للموسيقى والثقافة.	ение Ли и Чан считается золотым веком музыки и уры.
كان القرن السابع عشر في هولندا هو العصر الذهبي الهولندي.	Первая половина семнадцатого столетия была золотым веком Голландии.
أحافظ على رؤية العصر الذهبي على هذا الكوكب.	Я храню видение Золотого Века для планеты.
ويعتبره الكثير من العلماء العصر الذهبي...	Некоторые исследователи видят в ней золотой век...
اماro البغروس احد من القراصنة الأكثر شهرة في العصر الذهبي للقرصنة.	Амаро Парго был одним из самых известных пиратов Золотого века пиратства.
إدخال الأساليب التجريبية والتجريبية جنبا إلى جنب مع تدريس نظرية شهد بزوغ فجر العصر الذهبي.	Введение эмпирических и экспериментальных методов вместе с учением теории отмечен рассвет золотой век.
هناك جيل جديد من التلسكوبات الأرضية والمحمولة في الفضاء المتقدمة وزيادة هائلة في القدرة الحاسوبية وتمكن العصر الذهبي للفيزياء الفلكية.	Новое поколение современных наземных и космических телескопов и огромное увеличение вычислительной мощности открывают золотой век астрофизики.
مع بناء هذه الكنيسة بدأ العصر الذهبي في جورجيا.	Со строительством этого храма наступил золотой век Грузии.
هذا هو العصر الذهبي للتلفاز التلفاز هو المسيطر.	Ныне золотой век сериалов. Сериалы рулят.
تعتبر مدينة إيفورا واحدة من أفضل الأدلة المحفوظة على العصر الذهبي للبرتغال.	Город Эвора считается одним из лучших сохранившихся свидетельств золотого века Португалии.
كان اسمه ستيوارت الثالث أعظم أسطورة الشاشة الذكور من العصر الذهبي في هوليوود من قبل معهد الفيلم الأمريكي.	Стюарт был назван третий самый большой мужской экран Легенда о Золотой век Голливуда от Американского института кино.
كان العصر الذهبي للعلم في العالم الإسلامي	Это был золотой век науки в исламском мире.
لماذا نعيش في العصر الذهبي للأعمال المنزلية	Почему мы живем в золотой век домашнего труда

Можно и про золотой век тенниса не говорить?	هل يمكننا أن لا نتحدث عن العصر الذهبي للتنس أيضاً؟
Золотой век немецкой автоиндустрии близится к закату	العصر الذهبي لصناعة السيارات الألمانية يوشك على الانتهاء
Знаем ли мы это или нет, мы живем в золотой век роскоши.	سواء كنا نعرف ذلك أم لا، نحن نعيش في العصر الذهبي للكماليات.
Казалось бы, на дворе - золотой век всеми любимого напитка.	يبدو أن الفناء هو العصر الذهبي للمشروب المفضل لدى الجميع.
Тем не менее, этот золотой век пришел и ушел.	ومع ذلك، هذا العصر الذهبي قد حان وذهب.
Изучите голландский золотой век в искусстве в знаменитом Государственном музее или знаменитых работах в музее Ван Гога.	يمكنك دراسة العصر الذهبي الهولندي في الفن في متحف ريجسموسيوم الشهير أو الأعمال الشهيرة في متحف فان غوغ.
Люди перестают паниковать и начинают идти дальше к возможностям золотого века.	يبدأ الناس بالتحرك حول الرعب لاحتمالات العصر الذهبي
которая связана с золотым веком бытовой техники.	هو نوع من العصر الذهبي للأجهزة.
Золотой век американского еврейства, поэтому, заканчивается.	لهذا فإن العصر الذهبي لليهود الأمريكيين يقرب من نهايته.
являющиеся завещанием этого золотого века в истории Мали.	تقف شاهدة على هذا العصر الذهبي في تاريخ مالي.
Где дети, там и золотой век.	حيث يوجد الأطفال، هناك العصر الذهبي.
Оборудование было передано на венецианский остров Мурано, и наступил второй золотой век стекла.	ونقلت المعدات لجزيرة مورانو التابعة للبندقية ومن ثم بدأ العصر الذهبي الثاني للزجاج.
Итак, я думаю это должно быть сильное чувство, что это Золотой век.	لذا اعتقد انه يوجد حس قوي ان هذا كان العصر الذهبي
Тот период считается «золотым веком» для клуба.	فاعتبرت تلك المرحلة بمثابة "العصر الذهبي" للنادي.
Чем большее количество индивидуумов одерживает победу над собой, тем быстрее придёт Золотой Век на Землю.	كلما انتصر المزيد من الأفراد على أنفسهم، كلما جاء العصر الذهبي إلى الأرض عاجلا.
Эти идеи были сформулированы в золотой век капитализма, когда рост производства был наиболее стремительным и продолжительным.	وصيغت تلك الأفكار خلال العصر الذهبي للرأسمالية عندما شهد الناتج أسرع وأطول مراحل توسعه.
Ювелирные изделия «Золотой век» производятся на современном высокоточном оборудовании немецких, итальянских компаний.	يتم إنتاج مجوهرات "العصر الذهبي"معدات حديثة عالية الدقة من الشركات الألمانية والإيطالية.
«Золотой век» на рынке травматического оружия продлился недолго.	"العصر الذهبي" في سوق الأسلحة الصدمة لم يدم طويلا.
В Амстердаме начали строить знаменитые каналы в 17 веке во время голландского Золотого Века.	بدأت أمستردام ببناء القنوات الشهيرة في القرن السابع عشر خلال العصر الذهبي الهولندي.
Однако ей удалось пережить этот Золотой Век, поскольку последняя часть ее правила свидетельствовала о многих возникающих проблемах.	ومع ذلك، تمكنت من النجاة من هذا العصر الذهبي لأن الجزء الأخير من حكمها شهد على العديد من المشاكل الناشئة.
17-го века, также известен как Золотой век.	القرن السابع عشر كما هو معروف العصر الذهبي.
«Золотой век» выпускает изделия, способные не просто украшать.	تنتج "العصر الذهبي" منتجات لا يمكن ببساطة تزيينها.

Улицы Рехавии названы в честь еврейских ученых и поэтов золотого века еврейской культуры в Испании.	رحافيا، بأسماء علماء وشعراء من العصر الذهبي للثقافة اليهودية في اسبانيا.
Это то, что некоторые ученые называют «золотым веком» для материалов.	هذا ما يصفه بعض العلماء بأنه «العصر الذهبي» للمواد.
Международное энергетическое агентство называет это «Золотым веком газа», который должен изменить энергетический ландшафт.	أطلقت وكالة الطاقة الدولية على هذا "العصر الذهبي للغاز" الذي سيعيد تشكيل خارطة الطاقة العالمية.
Последнее десятилетие в Китае было "золотым веком" высокого роста и низкой инфляции.	الواقع أن العقد الماضي كان بمثابة "العصر الذهبي" للنمو المرتفع والتضخم المنخفض في الصين.
Происхождение этого допуска, которые мы можем найти в Золотой век Нидерландов.	منشأ هذا التسامح يمكن أن نجد في العصر الذهبي لهولندا.
Эпоха, в которой регентов и князья превалируют над Нидерланды, мы называем, также упоминается как Золотой век.	العصر الذي الحكام والأمراء الغلبة على هولندا وندعو كما يشار إلى العصر الذهبي.
Этот период часто называют Грузии золотого века» или грузинский Ренессанс.	وكثيرا ما يشار إلى هذه الفترة باسم "العصر الذهبي لجورجيا" أو النهضة الجورجية.
За время Золотого века Голландская Республика зарекомендовала себя как мировой лидер в области торговли, науки и искусства.	في خلال العصر الذهبي الهولندي، كانت جمهورية هولندا رائدة عالمياً في التجارة والعلوم والفنون.
Однако «золотой век» Братиславского града по историческим меркам длился недолго.	ومع ذلك، فإن "العصر الذهبي" لمدينة براتيسلافا بالمعايير التاريخية لم يدم طويلا.
Он имеет большую коллекцию картин Золотого века Голландии, включая произведения Вершеера и Рембрандта.	أنه يحتوي على مجموعة كبيرة من اللوحات من العصر الذهبي الهولندي بما في ذلك أعمال فيرمير و رامبرانت.
Середину и конец 19-го столетия считают Золотым Веком оперы, во главе с Вагнером в Германии и Верди в Италии.	تعتبر أواسط القرن التاسع عشر إلى أواخره العصر الذهبي للأوبرا، حيث كان فاغنر في ألمانيا وفيردي في إيطاليا.
В Амстердаме и Лондоне впервые чествуют гения Золотого века из Голландии	لأول مرة في أمستردام ولندن، يتم تكريم عباقرة العصر الذهبي من هولندا.
Захватывающие воздушные бои на самолётах золотой эпохи авиации.	يشارك في المعارك الجوية مثيرة من العصر الذهبي للطائرات.
Мы стоим на пороге золотой эры.	نحن على أعتاب العصر الذهبي المنبثق.
Геологическая катастрофа и вмешательство темных сил положили конец Золотому веку.	إذاً لقد أدت الكوارث الطبيعية والجيولوجية بالإضافة لتدخل قوى حاقدة إلى انتهاء العصر الذهبي.
С тех пор мы живём в золотую эру лекарственных чудес.	و منذ ذلك الحين، ونحن نعيش في العصر الذهبي لهذه الأدوية الخارقة.
Но возвращение к Позолоченный век не является неизбежным.	ولكن العودة إلى العصر الذهبي ليست حتمية.
Мы как будто попали в исторический или художественный фильм про античные времена.	ربما نحن محاصرون في العصر الذهبي السينمائي أو التاريخي.
И этот период считается золотым веком в истории Англии.	ويعتبر العصر الذهبي في تاريخ انجلترا.
Для меня это было золотое время.	بالنسبة لي، كان ذلك العصر الذهبي.
Мы вступаем в грандиозную золотую эру получения знаний о развитии мозга.	نحن اليوم بصدد الولوج على العصر الذهبي من معرفة كيفية تطور دماغ الطفل
Пришли ли мы в золотую эру для одиноких людей среднего	هل وصلنا إلى العصر الذهبي لأشخاص منفردين في منتصف العمر؟

возраста?	
Это была золотая эра города, его расцвет.	عاش العصر الذهبي للمدينة وعاصر تحولاتها.
Голландский художник «золотого века» нидерландской живописи.	رسام الباروك الهولندية من العصر الذهبي للرسم الهولندي.
Сегодняшние пользователи компьютеров живут в настоящем золотом веке, если говорить о выборе вычислительных устройств.	يعيش مستخدمو الكمبيوتر اليوم في العصر الذهبي الحقيقي عندما يتعلق الأمر باختيار أجهزة الحوسبة.
Четвёртое столетие - это эпоха христологических споров.	القرن الرابع هو العصر الذهبي للاهوت المسيحي.
Рэнди, мы действительно живем в золотом век телевидения.	راندي)، نحن فعلاً نعيش (في العصر الذهبي للتلفاز
Увы: по всей видимости, этой золотой эпохи никогда не существовало.	فكلنا يعلم بأن هذا العصر الذهبي لم يوجد مطلقاً.
Программное обеспечение: золотая эра искусственного интеллекта	المكونات البرمجية: العصر الذهبي للذكاء الاصطناعي
Снималась в эпоху «золотого века» мексиканского кинематографа.	وتنتمي إلى العصر الذهبي للسينما المكسيكية.
Черный Барт был одним из самых удачливых пиратских капитанов в золотом веке.	بارتي) الأسود كان أحد أعظم (قراصنة العصر الذهبي
В частности, в знаменитом Золотом веке именно тогда термин использовался для обозначения действий, которые составляли различные комедии.	في العصر الذهبي الشهير، على وجه الخصوص، كان ذلك عندما تم استخدام هذا المصطلح لتسمية الأفعال التي شكلت مختلف الكوميديا.
Эпоха Среднего царства - золотой период для египетский литературы.	كانت المملكة الوسطى تمثل العصر الذهبي للأدب المصري.
Начиная с золотого хронологического возраста американцев, участие в покере давно стало любимым дизайном в Голливуде.	منذ العصر الذهبي لأمريكا، كانت لعبة البوكر المشاركة منذ زمن طويل تصميمًا مفضلًا في هوليوود.
Действительно, американский "золотой век" для всех остальных участников рынка может оказаться веком энергетического колониализма.	وشدد على أن العصر الذهبي الأميركي، قد يصبح بالنسبة لجميع المشاركين الآخرين في السوق، بمثابة عصر الاستعمار في مجال الطاقة.
«Золотой век арабской науки» представлен на выставке в Катаре	العصر الذهبي للعلوم العربية في معرض بالجزائر
«Для мира он был легендой, актером из «золотого века» кинематографа...	وأضاف كان أسطورة للعالم، وممثل من العصر الذهبي للأفلام...
Президент Бразилии назвала нынешнее столетие «женским».	رئيسة البرازيل تقول أن "العصر الذهبي للنساء" هو القرن الحالي
Китай и Великобритания сегодня вновь подтвердили свою приверженность "золотой эре" в двусторонних отношениях.	الصين وبريطانيا تؤكدان مجددا على "العصر الذهبي" لعلاقاتهما الثنائية
От золотого века к золотому веку.	من العصر الذهبي إلى العصر الذهبيّ.
которая связана с золотым веком бытовой техники.	هو نوع من العصر الذهبي للأجهزة.
Габсбургский период был также золотым веком испанской культуры.	اعتبرت سنوات آل هابسبورغ العصر الذهبي الإسباني من ازدهار ثقافي.
В настоящей статье вниманию читателей предлагается материал, раскрывающий некоторые интересные подробности такого явления человеческой истории, как "Золотой век" пиратства.	في هذه المقالة، يُعرض على القراء مواد تكشف عن بعض التفاصيل المثيرة للاهتمام لهذه الظاهرة في تاريخ البشرية مثل العصر الذهبي للقرصنة.

Их начали устраивать еще на заре золотой эры телевидения.	كان لديهم حفلات عيد الميلاد هنا منذ فجر من العصر الذهبي لل تلفزيون.
Журналистика сегодня сильно отличается от той, какой она была в свой «золотой век».	تختلف منطقة الظاهر اليوم عن ما كانت عليه إبان "العصر الذهبي".
«Золотой век» гарантирует не только стойкость изделий к повреждениям, но предоставляет гарантийные сроки на эксплуатацию и ремонт.	يضمن "العصر الذهبي" ليس فقط مقاومة المنتجات للتلف، ولكنه يوفر فترات الضمان للتشغيل والإصلاح.
Шестидесятые и семидесятые принято называть Золотым веком гражданской авиации.	تعتبر الخمسينيات والستينيات العصر الذهبي للطيران المدني.
Однако золотая эра немецкого производителя фототехники на этом завершилась.	وبموته انقضى العصر الذهبي للتصوير الألماني.
По-видимому, в некоторых важных аспектах мировая экономика находилась в лучшей форме в "золотой век капитализма", чем в эпоху глобализации.	ويبدو أن الاقتصاد العالمي، من بعض الجوانب الهامة، كان أفضل حالاً في "العصر الذهبي للرأسمالية" منه في عصر العولمة.
Они не успели за переменами, и для них возвращение «золотой эпохи» не наступит никогда - технологии, потребление и спрос изменились.	لم يكن لديهم الوقت للتغيير، وبالنسبة لهم للعودة إلى "العصر الذهبي" لن يأتي أبدا - تغيرت التكنولوجيا والاستهلاك والطلب.
Мексиканский кинематограф в «золотой век» имитировал так называемую «систему звёзд», принятую в Голливуде.	في العصر الذهبي للسينما المكسيكية انه يحاكي نظام النجوم التي كانت سائدة في هوليوود.
Эпоха Древнего царства - самая яркая в истории Египта, которую сами древние египтяне называли "золотым веком" их цивилизации.	عصر المملكة القديمة هو الأكثر حيوية في تاريخ مصر، والذي أطلق عليه المصريون القدماء أنفسهم "العصر الذهبي" لحضارتهم.
Он сверг своего отца и правил во время мифологического золотого века, пока не был свергнут своим сыном Зевсом и заключен в Тартар.	أطاح والده وحكم خلال العصر الذهبي الأسطوري، حتى أطيح به من قبل ابنه زيوس وسجن في تارتاروس.
Несмотря на то, что новая голландская Республика была в состоянии войны почти весь золотой век было огромное количество денег заработал один во многих областях и добились огромного прогресса.	وعلى الرغم من حقيقة أن الجمهورية الهولندية الجديدة كان الحرب في العصر الذهبي كامل تقريبا، كان هناك كمية هائلة من الأموال المكتسبة واحد في كثير من المجالات، وأحرزت تقدما هائلا.
В 1591 году золотой век внезапно закончился, когда Тимбукту захватил марокканский султан.	في عام 1591، انتهى العصر الذهبي بشكل مفاجئ عندما استولى الملك المغربي على تمبكتو.
«золотой эпохи Голливуда», а также принимал участие	من العصر الذهبي لهوليوود، بل أيضاً
Несмотря на это, новый статус Баня-Луки как центра республики помогает городу хотя бы отчасти вернуться в эру процветания, золотого века города после Первой мировой войны.	على الرغم من هذا، فإن الوضع الجديد لبانيا لوكا كمركز للجمهورية يساعد المدينة على الأقل جزئيًا على العودة إلى عصر الرخاء، العصر الذهبي للمدينة بعد الحرب العالمية الأولى.
Ведь перед ними, впервые с начала Золотого века Кибертрона, стоял кто-то, достойный стать Праймом.	هنا، للمرة الأولى منذ العصر الذهبي سايبرترون وقف شخص جديرا بأن برايم
С Медичи связан и «золотой век» города в эпоху Возрождения, и конец республиканского правления.	مع ميديشي يرتبط و "العصر الذهبي" للمدينة في عصر النهضة، ونهاية الحكم الجمهوري.
Основное заглавие: Елизавета: Золотой век	العنوان الأصلي: إليزابيث: العصر الذهبي
Историческое сердце города полна зданий, относящихся к своему золотому веку, во времена Средневековья, когда Флоренция была процветающим городом и центром итальянского Возрождения.	قلب المدينة التاريخي مليء بالمباني التي يعود تاريخها إلى العصر الذهبي، خلال العصور الوسطى عندما كانت فلورنسا مدينة مزدهرة ومركز النهضة الإيطالية.

Эта книга составлена для тех, кто никогда не задумывались, как то, что мы имеем сегодня могли бы превратиться в пророчили золотой век.	يتم ترجمة هذا الكتاب لمن تساءلت عن كيفية ما لدينا اليوم قد تتحول ربما الى العصر الذهبي تنبأ.
Возможно, мы видим начало Золотого века марсиан.	في الواقع، قد تكون هذه بداية العصر الذهبي للمريخ
Обручальные кольца «Золотой век», ассортимент	خواتم الزفاف "العصر الذهبي"، تشكيلة
Авиационные энтузиасты спорят о том, что могло быть Золотым веком авиации.	يجادل المتحمسون للطيران حول ما قد يكون العصر الذهبي للطيران.
Когда золотой век капитализма завершился в 1970-х годах, уровень безработицы вновь поднялся и на этот раз оставался относительно высоким на протяжении оставшейся части века во всех наиболее развитых экономиках.	مع انتهاء العصر الذهبي للرأسمالية في السبعينيات، ارتفعت معدلات البطالة مرة أخرى، وبقيت هذه المرة مرتفعة بشكل عام في بقية القرن، في معظم الاقتصاد المتقدم.
Так начался золотой век бытовой техники, который длился	والأجهزة، العصر الذهبي للأجهزة بدأ فعليّاً...
Дети 10 лет - это золотой возраст.	الأطفال من 10 سنوات هم العصر الذهبي.
Первое упоминание о таком наказании относится к 1785 г., уже после золотой эры пиратства.	يعود أول ذكر لهذه العقوبة إلى عام 1785، بعد العصر الذهبي للقرصنة.
Помимо огромных самолетов, которые трудно упустить, постоянные экспонаты здесь включают в себя большую коллекцию военных наземных транспортных средств и артефактов из «Золотого века» авиационных гонок.	إلى جانب الطائرات الضخمة التي يصعب تفويتها، تشمل المعروضات الدائمة هنا مجموعة كبيرة من المركبات الأرضية العسكرية والتحف من العصر الذهبي لسباق الهواء.
Это был золотой век для сякухати и других японских искусств, которые пользовались поддержкой со стороны государства и которые сейчас составляют основу «традиционной Японии».	وكان هذا العصر الذهبي في شاكوهاتشي والفنون اليابانية الأخرى التي حظيت بدعم من الحكومة، وتشكيل قاعدة اليوم 's "اليابان التقليدية".
Так, международная экономическая обстановка является менее предсказуемой, чем на протяжении большей части "золотого века", что повышает уровень неопределенности и сказывается на ожиданиях.	ومن أسباب ذلك انخفاض القدرة على التنبؤ بالمناخ الاقتصادي الدولي عما كان عليه الحال خلال معظم سنوات العصر الذهبي، مما يؤدي الى زيادة مستوى عدم اليقين، كما يؤثر على التوقعات.
Время, отведенное на безоговорочное обслуживание, разное, но сервис можно получить, обратившись в любой магазин, принадлежащий заводу «Золотой век».	يختلف الوقت المخصص للخدمات غير المشروطة، ولكن يمكن الحصول على الخدمة من خلال الاتصال بأي متجر يخص مصنع "العصر الذهبي".
Большинство архивных снимков охватывают период космической гонки и миссий «Аполлон», которые считаются «золотой эрой» агентства.	وتركز الصور بشكل كبير على عصر سباق الفضاء ومهام "أبولو"، التي تعد "العصر الذهبي" للوكالة الأمريكية.
Золотой век, начавшийся после династии Гупта (с 4-го по 6-й век нашей эры) привел к рассвету индийской науки, искусства и культуры.	العصر الذهبي الذي بشرت به سلاله غوبتا (القرن الرابع إلى السادس من ميلادي) شهد ازدهارا في العلوم والفنون والثقافة الهندية.
новый взгляд на древние цивилизации и на другие значимые исторические эпохи: китайские глиняные воины из Сианя, Инки, Майя, Золотой век Голландии, немецкий экспрессионизм...)	إعادة اكتشاف الحضارات البعيدة والفترات الزمنية الهامة من التاريخ (محاربو الطين في شيان، الأنكا، المايا، العصر الذهبي الهولندي، التعبيرية الألمانية...)
Телевизионный актер и его двойник стремятся добиться славы и успеха в киноиндустрии в последние годы Золотого века Голливуда в Лос-Анджелесе в 1969 году.	يسعى ممثل تلفزيوني باهت ومزدوجة حيلة له لتحقيق الشهرة والنجاح في صناعة السينما خلال السنوات الأخيرة من العصر الذهبي في هوليوود في عام 1969 في لوس أنجلوس.
Один из самых полных, по-прежнему стоящих римских городов в Средиземноморском регионе, это место, где можно испытать то, что должно было быть в эпоху золотого века Римской империи.	واحدة من أكثر المدن الرومانية اكتمالاً والتي لا تزال قائمة في منطقة البحر الأبيض المتوسط، وهذا هو المكان المناسب لتجربة ما يجب أن تكون عليه الحياة في العصر الذهبي للإمبراطورية الرومانية.

Но в 19 в., Когда Голландский Золотой век исследования и колонизации закончились, Нидерланды потеряли многие свои территории в Англии, а бережливость стала модной.	ولكن في القرن 19th، عندما انتهى العصر الذهبي الهولندي للاستكشاف والاستعمار، خسرت هولندا الكثير من أراضيها إلى إنجلترا، وأصبح الاقتصاد غير مألوف.
Кэтрин Великая, которая открыла Золотой век Российской империи и Русское Просвещение, пришла к власти, совершив переворот и связав своего мужа, Петра III, запертым.	وصلت كاثرين العظيمة، التي دخلت العصر الذهبي للإمبراطورية الروسية والتنوير الروسي، إلى السلطة عن طريق القيام بانقلاب وبعد أن احتجز زوجها بيتر الثالث.
Так начался золотой век бытовой техники, который длился	والأجهزة، العصر الذهبي للأجهزة بدأ فعليّاً...
Золотая эра клуба началась с чемпионства 1985 года.	بدأ العصر الذهبي للنادي ببطولة الدوري عام 1985.
Ювелирные изделия «Золотой век» в этих категориях представлены более чем в 200 моделях.	يتم تقديم مجوهرات "العصر الذهبي" في هذه الفئات في أكثر من 200 طراز.
Я считаю, что мы живём в эру расцвета предпринимательства.	أعتقد أننا نعيش في العصر الذهبي لريادة الأعمال.
Последние 50 лет были золотым веком космологии - науки о происхождении и развитии вселенной.	كانت العقود الخمسة الماضية بمثابة العصر الذهبي لعلم الكونيات أو دراسة أصل الكون وتطوره.
1950-е годы часто называют золотой эпохой в истории США, временем счастья и процветания, несмотря на угрозу ядерного уничтожения, расовую сегрегацию и надвигающуюся холодную войну.	غالبًا ما يطلق على الخمسينيات "العصر الذهبي" في تاريخ الولايات المتحدة، وهو وقت السعادة والازدهار، على الرغم من تهديد الإبادة النووية والفصل العنصري والحرب الباردة الوشيكة.
Оглядываясь назад на золотой век периода Эдо 200 лет назад и обращая внимание на долгую историю этого района, этот проект будет изображать людей, интенсивно смешивающихся через художественные представления.	وبالنظر إلى العصر الذهبي لفترة إيدو قبل 200 عام مع مراعاة التاريخ الطويل لهذه المنطقة، فإن هذا المشروع سوف تصور الناس تتداخل بشكل مكثف من خلال العروض الفنية.
Хотя золотой век регги был в 1970-х годах, он пережил сегодня 80-е и 90-е годы.	على الرغم من أن العصر الذهبي للريغا كان في السبعينيات، إلا أنه نجا خلال الثمانينات والتسعينات حتى اليوم.
«Золотой век» - это компания, ориентированная на покупателя, живущего в ритме с современностью, чтящего традиции, любящего признаваться в любви к жизни и близким.	"العصر الذهبي" هي شركة تركز على المشتري، الذين يعيشون في إيقاع مع الحداثة، تكريم التقليد، الذي يحب أن أعترف الحب للحياة والأحباء.
Это был также культурный «Золотой век», в ходе которого социальные и экономические проблемы дня стали изучаться и обсуждаться с помощью музыки, искусства и литературы с определенной энергией, остротой и глубиной.	كان أيضًا شيئًا من "العصر الذهبي" الثقافي الذي تم خلاله استكشاف القضايا الاجتماعية والاقتصادية التي حدثت اليوم ومناقشتها من خلال الموسيقى والفن والأدب الخاصة بالطاقة والحدة والعمق.
Из-за всех этих причин казалось, что золотой век стабильности и предсказуемости, которым был третий квартал двадцатого века, резко приблизился к своему завершению, после чего ожидался период весьма серьезной неопределенности.	لكل هذه الأسباب، بدا العصر الذهبي للاستقرار الذي كان يسود خلال الربع الثالث من القرن العشرين وكأنه وصل فجأة إلى نهايته، على أن تخلفه فترة من عدم اليقين إلى حد كبير فيما بعد.
Получить качественный ремонт можно в собственной сервисной сети ТМ «Золотой век», но ремонтные мастерские не имеют столь разветвленного представительства по стране, как сеть магазинов.	يمكنك الحصول على إصلاح عالي الجودة في شبكة الخدمة الخاصة بك من "العصر الذهبي" TM، ولكن محلات الإصلاح لا تملك مثل هذا التمثيل المتفرّع في البلاد كسلسلة من المتاجر.
Производство ювелирных изделий в компании «Золотой век» проходит все циклы.	إنتاج المجوهرات في الشركةيمر "العصر الذهبي" كل الدورات.
Кинотеатр Алекс был построен в 1922 году, в золотом веке шикарных кинотеатров.	الأليكس بني في عام 1922 في العصر الذهبي لصالات العرض
Яркие и тропические Гавайские острова, которые вы видите на старинных туристических плакатах, представляют собой цепочку островов на грани массового туризма во время Золотого века путешествий в 1920-х и 30-х годах.	تمثل جزر هاواي المشرقة والاستوائية التي تراها على ملصقات السفر القديمة سلسلة جزيرة على شفا السياحة الجماعية خلال العصر الذهبي للسفر في عشرينيات وثلاثينيات القرن العشرين.

В Золотой век Сванетия процветала, и неприятели не совершали набегов на ее территорию.	في العصر الذهبي، ازدهر سفانيتي، ولم يهاجم الأعداء أراضيها.
Еще в 2011 году Международное энергетическое агентство заявило о приближающемся «золотом веке природного газа».	في العام 2011، بشّر تقرير خاص صادر عن الوكالة الدولية للطاقة بوصول "العصر الذهبي للغاز".
Родился в 1921 году в Нью-Йорке, Робинсон - еще одна женщина, которая создала одни из лучших работ, когда-либо выпускавших золотой век рекламы.	ولد روبنسون، الذي ولد في عام 1921 في مدينة نيويورك، امرأة أخرى أنشأت بعض أفضل الأعمال من أي وقت مضى لإخراج العصر الذهبي للإعلان.
Он взял псевдоним Флэш после прочтения комиксов о Флэше Золотого Века.	وأعتمد اسم المتسارع القرمزي بعد قرائته لكوميكس البرق العصر الذهبي.
Золотом Веке Перикла, в Афинах, пришедшемся на 5 век до н.э.	العصر الذهبي لبريكليز، زعيم أثينا في القرن الخامس قبل الميلاد
Учёные: Человечество уже вступило в "золотой век"	علماء: البشرية دخلت "العصر الذهبي"
В рамках политики «золотой эры предпринимательства», проводимой новым правительством, продолжают предприниматься активные усилия по обеспечению полного участия частного сектора в управлении национальной экономикой, что совершенно необходимо для быстрого развития.	ولا تزال تبذل جهود مضنية في إطار سياسة "العصر الذهبي للأعمال التجارية" التي تنتهجها الحكومة الجديدة لضمان المشاركة الكاملة من القطاع الخاص في الإدارة الاقتصادية الوطنية، الأمر الذي لابد منه للتنمية السريعة.
"Золотой век" классицизма: возвращение к античности	العصر الذهبي للكلاسيكية: عودة إلى العصر القديم
Эпоха царствования первоначальных религий была известена как "золотой век".	العصر الذي سادت فيه الأديان الأصلية كان يُعرف بـ"العصر الذهبي".
Более того, становится ясно, что в ближайшие несколько десятилетий будет золотой век для «теории жизни», которая, как ожидается, пройти один и тот же ускоряющий рост испытываемые других физических дисциплин в прошлом веке.	ما هو أكثر من ذلك، أصبح من الواضح أن العقود القليلة المقبلة ستكون العصر الذهبي ل "نظرية الحياة"، الذي من المتوقع أن تخضع لنفس النمو المتسارع الذي تخصصات الفيزياء أخرى شهدت في القرن الماضي.
Мы живём в золотой век телешоу с изумительной игрой актёров и прекрасными сценариями.	إنه العصر الذهبي لبرامج التلفاز التي كُتبت بواسطةكُتّاب وممثلين رائعين.
На пике Золотого века мусульманской цивилизации арабский язык был языком общения, который использовался в науке, поэзии, литературе и искусстве.	في ذروة العصر الذهبي للحضارة الإسلامية، كانت اللغة العربية هي اللغة العالمية المستخدمة في العلم، والشعر، والأدب، والسياسة، والفن.
Её правление названо "Золотым веком".	"وأطلق على عهدها إسم"العصر الذهبي
Кинотеатр является одним из основных памятников "золотой эры" Голливуда и одним из самых популярных мест премьерных кинопоказов.	السينما هي واحدة من المعالم الرئيسية في "العصر الذهبي" لهوليوود واحدة من الأماكن الأكثر شعبية لعرض الأفلام الأولى.
Важную роль в развитии предприятия играет розничная сеть продаж, где внимание уделяется воспитанию консультантов высокого уровня, обладающих большой базой знаний по профильному производству, трендам мирового ювелирного дела и внимательных к запросам покупателей ТМ «Золотой век».	تلعب شبكة مبيعات التجزئة دورًا مهمًا في تطوير الشركة، حيث يتم الاهتمام بتعليم الاستشاريين رفيعي المستوى مع قاعدة معرفية كبيرة في إنتاج الملف الشخصي والاتجاهات في مجال المجوهرات العالمية والاهتمام بطلبات العملاء من "العصر الذهبي" TM.
Этот период называли "золотым веком", поскольку и развитые, и развивающиеся страны достигли небывалых в истории темпов экономического роста.	وقد وُصِفت تلك الحقبة بأنها "العصر الذهبي" لأن البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية كلتيهما حققتا معدلات نمو منقطعة النظير في التاريخ.
«Золотой век» древнеармянской литературы.	"العصر الذهبي" للأدب الأرمني القديم
Это был «золотой век» авиации, поэтому, как видите, он спланировал город в виде самолёта.	حيث كان العصر الذهبي للطيران لذلك وضعها كطائرة كما ترون هناك

Ибн Сина создал обширный круг произведений во времена общеизвестного исламского Золотого века, когда интенсивно изучались переводы греко-римских, персидских и индийских текстов.	أنشأ ابن سينا مجموعة واسعة من الأعمال خلال ما يعرف باسم العصر الذهبي الإسلامي، حيث تمت دراسة ترجمات النصوص اليونانية الرومانية والفارسية والهندية على نطاق واسع.
16 столетие было «золотым веком» Испании.	يعتبر القرن 16 "العصر الذهبي لإسبانيا".
Среди старлеток в Золотой век Голливуда у Хеди Ламарр были конкурентки с точки зрения красоты, но не интеллекта.	من بين نجوم العصر الذهبي في هوليوود، كان هناك من ينافسن هيدي لامار من حيث الجمال، ولكن ليس من حيث الذكاء.
Он был основан в 12 веке как небольшая рыбацкая деревня, но не стал получать признание до 17 века, во время Золотого века Нидерландов.	تأسست في القرن الثاني عشر كقرية صغيرة لصيد الأسماك، لكنها لم تبدأ في اكتساب التقدير حتى القرن السابع عشر، خلال العصر الذهبي لهولندا.
Добро пожаловать в золотую эпоху "Каана и Партнёров".	مرحبا في العصر الذهبي لـ "كان وشركاؤه".
Он снял потрясающие фильмы «Андалузский пес» и «Золотой век».	واخرج معه الفيلم السوريالي" الكلب الاندلسي" و"العصر الذهبي"
Но я из 20-х и говорю тебе что золотой век - Прекрасная Эпоха.	أنا أتيت من العشرينات وأرى أن هذه الحقبة - الحقبة الجميلة - هي العصر الذهبي
Заявление Кэмерона о том, что Соединенное Королевство может стать «лучшим партнером Китая на Западе» не было пустым разглагольствованием, равно как и идея о «золотом веке» в китайско-британских отношениях.	بيان كاميرون أن المملكة المتحدة يمكن أن يصبح "أفضل شريك للصين في الغرب" لم يكن صراخ فارغ، وكذلك فكرة "العصر الذهبي " في العلاقات بين الصين وبريطانيا".
Довольно часто, рассматривая прекрасные образцы ювелирных украшений, возникает вопрос о том, кто владелец ювелирного завода «Золотой век».	في كثير من الأحيان، وبالنظر إلى أمثلة رائعة من المجوهرات، فإن السؤال المطروح هو من هو صاحب مصنع المجوهرات "العصر الذهبي".
Этот "золотой век" также неожиданно закончился с "испарением роста" во многих развивающихся странах в конце 70-х - начале 80-х годов 20/.	وانتهى هذا "العصر الذهبي" هو الآخر نهاية مفاجئة بحدوث "انصهار في النمو" في كثير من البلدان النامية في أواخر السبعينات وأوائل الثمانينات(٢٠).
Его начало идет еще со времен Золотой Орды.	وإنّما كانت بداية كتابتها منذ العصر الذهبي
Когда золотой век капитализма завершился в х годах, уровень безработицы вновь поднялся и на этот раз оставался относительно высоким на протяжении оставшейся части века во всех наиболее развитых экономиках.	مع انتهاء العصر الذهبي للرأسمالية في السبعينيات، ارتفعت معدلات البطالة مرة أخرى، وبقيت هذه المرة مرتفعة بشكل عام في بقية القرن، في معظم الاقتصاد المتقدم.
С. "Золотой век" - случайность или закономерность? 10	جيم - "العصر الذهبي" - صدفة أم قصد
Дело в том, что большинство из них было выстроено во время так называемого Золотого века, продлившегося с 1000 до 1236 год.	والحقيقة هي أن معظمهم بنيت خلال ما يسمى العصر الذهبي، الذي استمر من 1000 إلى 1236.
Период с 1830-х по 1850-е годы был золотым временем для американского китобойного промысла.	شهدت الفترة من 1830 إلى 1850 العصر الذهبي لصيد الحيتان في أمريكا.
Действительно, как говорится в Глобальном отчете о платежах, в экономиках, основанных на кредитах, "золотой век кредитных карт закончился".	في الواقع، "لقد انتهى العصر الذهبي لبطاقات الائتمان" في الاقتصادات القائمة على الائتمان، كما يشير تقرير عمليات السداد الدولية.
Папа, критика говорит, что ты был замечательным, "голос из золотой эры".	إن النقاد يرونك رائعاً "صوت من العصر الذهبي"
Всего по Украине насчитывается более двухсот торговых точек ТМ "Золотой век", ювелирный магазин чаще всего расположен в популярном торговом центре.	في المجموع هناك أكثر من مائتي منافذ تجارية من "العصر الذهبي" TM في أوكرانيا، ويقع متجر المجوهرات في معظم الأحيان في مركز التسوق الشعبي.

В долгосрочной перспективе история финансовых кризисов за многие десятилетия показала, что в "золотой век" капитализма с 1945 по 1970 годы, когда счета операций с капиталом строго регулировались, финансовые кризисы были исключительно редким явлением, а рост был устойчивым.	ومن منظور طويل الأجل، يُظهر تاريخ الأزمة المالية على مدى عقود عديدة أنه خلال العصر الذهبي للرأسمالية في الفترة الممتدة من عام 1945 إلى عام 1970، عندما كانت الحسابات الرأسمالية تخضع لتنظيم صارم، كان حدوث الأزمات المالية نادراً للغاية وكان النمو يتحقق على نحو مستدام.
Правительству Кубы пора прислушаться к словам знаменитого кубинского поэта Хосе Марти, который написал в журнале "Золотой век," обращаясь к молодежи Кубы: "Свобода - это право каждого человека достойно жить и думать и говорить без лицемерия".	وآن الأوان لأن تتعظ الحكومة الكوبية بكلمات الشاعر الكوبي الشهير خوسيه مارتي الذي كتب ما يلي في مجلته "العصر الذهبي" مخاطبا شباب كوبا: "الحرية هي حق كل إنسان في أن يكون شريفا، وأن يفكر ويتكلم بلا نفاق".
Ну а лично мне кажется, что мы переживаем новый золотой век сценарного телевидения.	حسناً, ولكني أعتقد نحن في العصر الذهبي للبرامج المعدة.
С точки зрения богатых и влиятельных людей Америки грядущая безработица не являлась проблемой; важным было то, что золотой век колоссальных прибылей закончится.	أما من منظور الأغنياء والأقوياء في أميركا، فإنّ شبح البطالة القادم لا يشكل أيّ مشكلة على الإطلاق وما يهمّ هو أنّ العصر الذهبي للأرباح الهائلة سيصل إلى نهايته.
Так начался золотой век бытовой техники, который длился - в зависимости от того как его измерять - от 40 до 60 лет. Довольно продолжительное время.	والأجهزة، العصر الذهبي للأجهزة بدأ فعليّاً... إنه يعتمد على كيف تريد أن تقيسه... لكنه كان على أي حال من 40 إلى 60 عاماً. إنه يستمر لزمن طويل.
Это был один из самых важных городов во всей Европе в это время, и это было во времена «золотого века», что большинство основных достопримечательностей Флоренции были построены.	وكانت واحدة من أهم المدن في أوروبا كلها في هذا الوقت، وكان من خلال "العصر الذهبي" أن الغالبية العظمى من المعالم الرئيسية في فلورنسا شيدت.
Его обучение в Монте-Кассино, в Неаполе, Париже и Кельне было лучшее, что тринадцатого века мог дать, и что век был золотым веком образования.	تم تدريبه في مونتي كاسينو، في نابولي وباريس وكولونيا هو افضل ان القرن الثالث عشر يمكن أن يعطي، وهذا القرن هو العصر الذهبي للتعليم.
Трамп на прошлой неделе провозгласил «золотую эру» энергетики США, которая, по его утверждению, позволит Штатам вести политику «энергетического доминирования» через экспорт в Европу и Азию.	وقد أعلن ترامب الأسبوع الماضي أن "العصر الذهبي" لإنتاج الطاقة في الولايات المتحدة سيمكن البلاد من وضع سياسة "هيمنة الطاقة" من خلال الصادرات إلى أوروبا وآسيا.
В период золотого века города шкипер-янки Лоренцо Доу Бейкер выращивал и собирал бананы на больших плантациях, удачно перепродавая фрукты в Северной Америке.	خلال العصر الذهبي للمدينة، نما ربان يانكي لورينزو داو بيكر وحصدوا الموز في مزارع كبيرة، وباعوا بنجاح الفاكهة في أمريكا الشمالية.
ДО ЛЕТА 1967-ГО ГОДА ЗОЛОТАЯ ЭРА ПИРАТСКОГО РАДИО ЗАКОНЧИЛАСЬ	في صيف عام 1967 انتهى العصر الذهبي لراديو موسيقى القراصنة
Внутри он прекрасно оборудован, и создаёт тем самым атмосферу, которая, я надеюсь, возродит Золотую эпоху путешествий на поездах взыскательных пассажиров первого класса.	، من الداخل، جُهزّت بصورة جميلة خالقة جوّاً آمل أن يستحضر العصر الذهبي للسفر بالقطارات بالنسبة لركاب الدرجة الأولى المميزين
Во время золотого века аниме аниматоры и манга-художники были как короли.	أثناء العصر الذهبي للأنيمي، كان صنّاع الرسوم المتحركة وفنانو المانغا كالملوك.
Результаты их исследований указывают на то, что основное различие заключается в темпах роста производительности труда, которые составляют примерно половину от уровня, достигнутого в так называемый «золотой век».	وهذه الدراسات توضح أن الفارق الحاسم يكمن في نمو الإنتاجية، الذي ناهز نصف النمو في فترة "العصر الذهبي".
Это был золотой век тяжелой кавалерии, от вида которой у пехоты начиналась паника.	لقد كان العصر الذهبي لسلاح الفرسان الثقيل، والذي بدأ المشاة في ذعره.
К сожалению, золотой век книгоиздательства давно прошел.	لسوء الحظ ,العصر الذهبي للنشر ولّى كم أشتاق إلى البريق
Правило "золотого сечения" не ново, и его используют со времен древних греков.	ان الكتابة المخفية ليست مبدأ جديد حيث يرجع أستخدامها الى العصر الذهبي في اليونان.

На мой взгляд, золотым веком журналистики была эпоха вьетнамской войны.	وبرأيي المتواضع، كان العصر الذهبي للصحافة.
Это действительно были «золотые годы» советской математики.	كان هذا هو العصر الذهبي للالبولنديه الرياضيات.
Великие правители и философы -Золотого Века-.	حكام وفلاسفة عظام من العصر الذهبي.
Сделать это будет не просто, и мы, наверное, уже никогда не вернёмся к «золотому веку» конвергенции, который предшествовал 2007-му.	لن تكون هذه بالمهمة السهلة، وربما لا نعود أبدا إلى "العصر الذهبي" للتقارب الذي سبق عام 2007.
В своем интервью, г-н Джонсон также заявил, что в европейской истории было много попыток обновить «золотой век мира и процветания под крылом Римской Империи».	وقال جونسون، أثناء مقابلة أجرتها معه صحيفة التليغراف البريطانية، إن تاريخ أوروبا شهد محاولات متكررة لإعادة اكتشاف "العصر الذهبي للسلام والرخاء تحت حكم الإمبراطورية الرومانية".
Мои новые Адамы и Евы проспят несколько месяцев, а потом войдут в золотой рассвет.	ادم وحواء الجدد سينامون لعدة شهور قبل الذهاب الى العصر الذهبي
World of Warplanes это онлайн игра воздушные сражения, в которой вы можете стать частью непрерывной войны завязавшейся в Золотой Век военной авиации.	World of Warplanes هي لعبة معارك جوية عبر الإنترنت يمكنك أن تصبح فيها جزء من حرب مستمرة تجري في العصر الذهبي للطيران العسكري.
Это явно золотая эра для исландцев после того, как они достигли Евро-2016, где они незабываемо победили Англию во втором раунде, прежде чем проиграть 5-2 против хозяев Франции в четвертьфинале.	من الواضح أن هذا هو العصر الذهبي لأيسلندا بعد أن وصلوا إلى يورو 2016، حيث هزموا إنجلترا بشكل ملحوظ في مباراة الدور الثاني قبل أن يخسروا 5-2 أمام مضيفي فرنسا في ربع النهائي.
Я из 20-х и утверждаю, что "золотой век"... это "Прекрасная эпоха".	أنا أتيت من العشرينات وأقول لك أن العصر الذهبي هو لابيلبوك
Здесь выставлена бесценная коллекция картин голландского Золотого века, среди которых множество работ Рембрандта и Вермеера.	أنه يحتوي على مجموعة كبيرة من اللوحات من العصر الذهبي الهولندي بما في ذلك أعمال فيرمير و رامبرانت.
«Золотым веком» тёлонских китайцев стала эпоха независимости Южного Вьетнама.	أصبح عصر استقلال جنوب فيتنام العصر الذهبي لتولون الصينية.
Самым известным мини-Просвещением была интеллектуальная и политическая традиция критики в Древней Греции, которая достигла наивысшей точки во время так называемого Золотого века в городе-государстве Афины в пятом столетии до нашей эры.	لعل أشهرَ عصرِ تنويرٍ صغيرٍ هو تقليد النقد الفكري والسياسي الذي ساد في اليونان القديمة، والذي بلغ أوجَهُ إبَّان ما يُسمَّى «العصر الذهبي» للمدينة الدولة أثينا في القرن الخامس قبل الميلاد.
Его культура была открыта новым идеям и вопросам.	ثقافته كانت مفتوحة للأفكار والأسئلة الجديدة لقد كان العصر الذهبي للعلم
В период «позолоченного века» была создана промышленная система, которой сейчас подражают все страны мира.	وماذا حدث في هذا العصر الذهبي هو إنشاء نظام صناعي فكل دولة حول العالم بدأت تنافس.
Появление демократии решило многие афинские проблемы, положив начало «золотому веку» афинян.	حيث عالج مجيء الديمقراطية العديد من العلل في أثينا، وأدى إلى "العصر الذهبي"لأثينا.
Была еще и важная социальная особенность для такого роста активности, которую невозможно проигнорировать: наступал конец золотого века медицины.	ثمة سياق ثقافي مهم أيضًا لهذا النشاط المحموم لا يمكن تجاهله؛ ألا وهو نهاية العصر الذهبي للطب.
И искусствоведы интерпретируют это как символ плодородия, изобилия в Золотой век, к которому привел Август.	ومؤرخين الفن ترجموا ذلك إلى رمز الخصوبة، للوفرة التي جلبها العصر الذهبي
Хотя в абсолютном и относительном выражении уровень безработицы возрастал, темпы роста численности занятых были по крайней мере столь же высоки, как и в период "золотого века", что означало неспособность экономики этих стран в	ورغم ارتفاع البطالة من حيث القيمة المطلقة والقيمة النسبية، زادت العمالة بنفس المعدل على أقل تقدير الذي كانت عليه خلال العصر الذهبي، مما يعني عدم قدرة هذه الاقتصادات على الاستيعاب الكامل لتزايد العرض من قوة العمل.

полной мере задействовать расширяющееся опережающими темпами предложение рабочей силы.	
К 2027 году наступила золотая эра для науки, технологии и увеличения численности населения.	الاحداث تدور في عام 2027 - العصر الذهبي للعلوم والتكنولوجيا وتعزيز قدرات الإنسان.
Архитектура Уолл-стрит обычно внедряется в Позолоченном веке, хотя есть также некоторые влияния ар-деко в районе.	أنشأ شارع وول ستريت في العصر الذهبي، رغم أن هناك أيضا بعض التأثيرات في فن الديكو في الحي.
Их ученые способствовали началу «Золотого века» арабского мира, переведя важные труды с греческого и сирийского языков.	ولقد ساعد علماؤهم في الدخول إلى "العصر الذهبي" للعالم العربي، وذلك بترجمة الأعمال المهمة من اللغتين اليونانية والسريانية إلى اللغة العربية.
Период с X по XIII век считается Золотой эрой грузинского государства, выделявшегося как своей политической силой, так и культурными достижениями.	وتعتبر الفترة بين القرنين العاشر والثالث عشر العصر الذهبي للدولة الجورجية، التي تألقت بقوتها السياسية وبإنجازاتها الثقافية.
Любовь к ювелирному искусству и мастерство послужили поводом для создания на востоке страны нового предприятия, названного ювелирный завод «Золотой век».	الحب من المجوهرات والحرفيةبمثابة ذريعة لإنشاء مؤسسة جديدة في شرق البلاد، ودعا مصنع المجوهرات "العصر الذهبي".
Гавань вот уже 3000 лет широко используется различными странами, золотым веком для Лиссабона был период XV-XVII веков, когда Португалия стала могущественной и богатой империей.	كان الميناء يستخدم على نطاق واسع من قبل مختلف البلدان منذ 3000 عام، وكان العصر الذهبي لشبونة فترة القرنين الخامس عشر والسابع عشر، عندما أصبحت البرتغال إمبراطورية قوية وغنية.
Заброшенные здания мощного города Шелкового пути Ани сидят на равнинах недалеко от современной границы Турции с Арменией.Как только армянская столица, золотой век Ани подошел к концу в XIV веке после монгольских набегов, разрушения землетрясений и развязывания торговых путей, все сыграли свою роль в упадке города.	تجلس المباني المهجورة لمدينة آني القوية على طريق الحرير في السهول القريبة من الحدود التركية الحديثة مع أرمينيا.مرة واحدة في العاصمة الأرمنية، انتهت العصر الذهبي لآني في القرن الرابع عشر بعد الغارات المغولية، وتدمير الزلازل والطرق التجارية كلها لعبت دورها في تراجع المدينة.
Золотой век Испании стал периодом расцвета искусства, он охватывает период примерно 1550-1650 годов.	كان العصر الذهبي الإسباني فترة ازدهار للفنون والآداب الإسبانية الذي امتد من 1550-1650.
Итак, продолжение "Елизаветы" - "Золотой век".	إذن، الجزء الثاني من فيلم "إليزابيث"، "العصر الذهبي".
«Андалузский пёс» и «Золотой век»	"الكلب الاندلسي" و"العصر الذهبي"
В Китае была династия Хубилая - Юань, знаменитая золотым веком науки и культуры.	في الصين، سلالة اليوان كبلاي خان تُذكَر بأنها العصر الذهبي للعلم والثقافة.
Канал Сингел не следует путать с каналом Singelgracht, который был внешней границей города во время голландского Золотого Века (в XVII веке).	لا ينبغي الخلط بين القناة و Singelgracht، التي أصبحت الحد الخارجي للمدينة خلال العصر الذهبي الهولندي في القرن السابع عشر.
1520-1566 Правление Сулеймана Великолепного, золотой век Османской империи.	1520-1566 عهد سليمان العظيم، العصر الذهبي للإمبراطورية العثمانية.
Это и естественно: то было время франкофильской внешней политики.	لقد كان هذا فعلا، زمن العصر الذهبي للسياسية الخارجية الجزائرية.
Популярность города Вальпараисо как порта закончилась с открытием Панамского канала в 1914 году.	العصر الذهبي للتجارة في فالباريسو انتهى بعد افتتاح قناة بنما (1914).
Золотой век Испании стал периодом расцвета искусства, он охватывает период примерно 1550-1650 годов.	كان العصر الذهبي الإسباني فترة ازدهار للفنون والآداب الإسبانية الذي امتد من 1550-1650.
Во-первых, это «Золотой век» для таких фильмов, десятилетие, когда технологии, долгожданные фандомы и растущее популярное осознание объединяются, чтобы увлечь зрителей и сделать голливудские миллиарды долларов.	أولا، هذا هو العصر الذهبي لمثل هذه الأفلام، عقد من الزمن حيث التكنولوجيا، فاندوم منذ فترة طويلة دون عوائق وارتفاع الوعي الشعبي كلها مجتمعة إلى التشويق رواد السينما وجعل هوليوود مليارات الدولارات.

Однако его невеста не разделяет его идеи, так же как и романтических представлений о городе или о том, что 1920-е годы были золотым веком Парижа.	ولكن إينيز حبيبته التي تقضي معه الإجازة لدى والديها لا تشاركه مفاهيمه الرومانسية تجاه المدينة أو فكرة أن 1920 كانت العصر الذهبي للمدينة.
Если бы дело обстояло по-другому, не было бы «Золотого Века» мусульманско-еврейского культурного симбиоза в средневековой Испании.	لولا ذلك، لم يكن بالإمكان تحقّق "العصر الذهبي"، وهو التكافل الإسلامي - اليهودي في إسبانيا في القرون الوسطى.
Я пытался бежать из своего настоящего точно также как и ты пытаешься бежать из своего, в золотой век.	أردت ان أهرب من حاضري كما تريدين فعله الان للذهاب إلى العصر الذهبي
Его оркестр был одним из самых популярных среди социальных танцоров в эпоху золотого века танго (1940-1955), но к концу 1950-х годов он изменился до концертного звучания.	كان له أوركيستا تيبيكا من بين الأكثر شعبية مع الراقصات الاجتماعية خلال العصر الذهبي من التانغو (1940-1955)، لكنه تغير إلى صوت الحفل في أواخر 1950s.
Золотой Век майя начал приблизительно 250, с последними двумя большими цивилизациями, ацтеками и инками, появляющимися в выдающееся положение позже в начале четырнадцатого века и середины пятнадцатых веков, соответственно.	وبدأ العصر الذهبي للمايا تقريبا عام 250 م، مع آخر حضارتين كبيرتين، الآزتيك والإنكا، التي بدأت تضهر فيما بعد في مطلع القرن الرابع عشر ومنتصف القرن الخامس عشر، على التوالي.
"Золотой век" мусульманской цивилизации пришелся на IX-XII столетия, когда именно мусульманская культура стала определять уровень мировой культуры - как духовной, так и материальной.	وقد امتدّ "العصر الذهبي" للحضارة الإسلامية من القرن التاسع إلى القرنِ الثانيَ عشرَ للميلاد، حينما غدتْ الثقافة الإسلامية هي التي تُحدّد مستوى الثقافة العالمية، الروحية والمادّية على حدّ سواء.
В течение бреттонвудсского периода, завершившегося в начале 70-х годов, был достигнут беспрецедентный экономический рост и уровень стабильности, в частности именно поэтому этот период иногда называют "золотым веком".	وقد حققت حقبة بريتون وودز التي انتهت في أوائل السبعينات درجة من النمو والاستقرار لم يسبق لها مثيل، مما دفع بعض المراقبين إلى تسميتها "العصر الذهبي".
Лента будет черно-белой, чтобы выдержать стиль фильмов золотого века Голливуда.	ظهرن كأنهن في فيلم أبيض وأسود ليجسدن العصر الذهبي لهوليوود
Болезнь боли: ДюрасМечта о золотом веке на самом деле является отрицанием виновности.	إن أحلام يقظة العصر الذهبي هي في الحقيقة إنكار للذنب.
Взгляни на этих людей, для них "золотым веком" является Ренессанс.	أنا أتيت من العشرينات وأقول لك أن العصر الذهبي هو لابيلبوك
Ханс Хёльтерхофф использовал эту ручную тележку, чтобы распространять журналы «Золотой век»	هانس هولتاهوف يستخدم عربة يد لعرض مجلة العصر الذهبي
А вот самый известный пляж в окрестностях Таормины - Лидо Маццаро, завоевавший свою славу еще в период «Золотого века» Голливуда, когда его нередко посещали приезжие заокеанские звезды.	وهنا هو الشاطئ الأكثر شهرة في محيط تاورمينا - ليدو مازارو، التي اكتسبت شهرتها خلال "العصر الذهبي" لهوليوود، عندما كان يزورها في كثير من الأحيان عن طريق زيارة النجوم في الخارج.
Музей Prado мирового класса демонстрирует бесконечное множество шедевров, созданных во время Золотого Века Испании, а Королевский дворец 18-го века соперничает с великолепным Шато-де-Версаль.	يعرض متحف برادو ذو الطراز العالمي مجموعة لا حصر لها من الروائع التي تم إنشاؤها خلال العصر الذهبي لإسبانيا، والقصر الملكي في القرن الثامن عشر ينافس قصر شاتو دو فرساي الرائع.
После боев в Тбилиси пришли к выводу, Давид перенес свою резиденцию из Кутаиси (Западная Грузия) в Тбилиси, что делает его столицей единого грузинского государства и тем самым открываем грузинский золотой век.	وبعد انتهاء المعارك في تبليسي، نقل ديفيد مسكنه من كوتيسي (جورجيا الغربية) إلى تبليسي، مما جعلها عاصمة لدولة جورجية موحده، ثم بدأ العصر الذهبي الجورجي.
Охотница Бронзового века, Хелена Уэйн, была дочерью Бэтмена и Женщины-кошки Земли-2, альтернативной вселенной, созданной в начале 1960-х годов для персонажей, появившихся в Золотом веке.	صيادة العصر البرونزي كانت هيلينا واين أبنة باتمان و المرأة القطة من الأرض-أثنان، الكون البديل الذى أنشئ في أوائل الستينيات حيث العصر الذهبي للقصص المصورة.

Сравнение блистательных испанцев и голландцев Золотого века, художницы эпохи Возрождения, Джакометти в сопоставлении с шедеврами из Прадо, Фра Анджелико, Ван Эйк, Гойя, Веласкес и не только.	ماذا سوف يتبع؟ مقارنة بين الأسبان البارزين والهولنديين من العصر الذهبي، وفناني عصر النهضة، جياكوميتي مقارنة مع روائع من برادو، فرا انجيليكو، فان إيك، غويا، فيلاسكيز وليس فقط.
Старушки-хохотушки. Как насчет того, чтобы налить мне этих помоев?	بنات العصر الذهبي ماذا لو قمت بتمرير لي بعض فضلات الطعام؟
Премия, вручённая Музыкальной ассоциацией Нашвилла.	واشتهر مع العصر الذهبي لموسيقى ناشفيل.
Охотница Бронзового века, Хелена Уэйн, была дочерью Бэтмена и Женщины-кошки Земли-2, альтернативной вселенной, созданной в начале 1960-х годов для персонажей, появившихся в Золотом веке.	صيادة العصر البرونزي كانت هيلينا واين أبنة باتمان و المرأة القطة من الأرض-أثنان، الكون البديل الذي أنشئ في أوائل الستينيات حيث العصر الذهبي للقصص المصورة.
Образ американского ревущего мускулкара уже давно оброс ореолом романтики и приятной ностальгии по золотой эре моторов даже у тех, кто в 70-е годы прошлого века еще не родился.	ربما الأكثر وحشية السيارات الكهربائية صورة طافوا سيارة العضلات الأمريكية منذ فترة طويلة متضخمة هالة من الرومانسية و الحنين إلى العصر الذهبي موتورز حتى بالنسبة لأولئك الذين هم في 70 المنشأ من القرن الماضي كان لم يولد بعد.
Усиливающееся неравенство (внутри стран и между ними), разрушительная неустойчивость и продолжающееся отставание темпов роста от уровня послевоенного "золотого века" - все это свидетельствует о том, что одной лишь открытости недостаточно.	فنواحي اللامساواة المتزايدة (داخل الأمم وفيما بينها) والتقلبات الهدامة ومعدلات النمو التي قصرت حتى الآن عن مضاهاة مستويات "العصر الذهبي" لما بعد الحرب جميعها تبين أن الانفتاح ليس كافياً.
Короче говоря, после уменьшения неравенства в «золотой век» послевоенного экономического роста с 1980 года оно начало расти.	وعلى وجه الإجمال، إذا كان التفاوت قد اتجه إلى التقلص في "العصر الذهبي" للنمو في فترة ما بعد الحرب، فإنه بدأ في الاستفحال من عام 1980 فصاعدا.
Принц Эндрю в свою очередь выразил готовность продолжать содействовать развитию двустороннего практического сотрудничества в сфере науки, технологий, инноваций и производства, укреплять взаимопонимание между народами двух стран и продвигать развитие британско-китайской "золотой эры".	وقال الأمير أندرو إنه يرغب في مواصلة تعزيز التعاون العملي في العلم والتكنولوجيا والابتكار والصناعة بين البلدين، وتعزيز التفاهم المتبادل بين الشعبين، وتعزيز تطور أكبر لـ"العصر الذهبي" بين المملكة المتحدة والصين.
В ассортименте выпускаемых украшений специалисты завода уделяют внимание гармоничному сочетанию и комбинированности всех изделий завода «Золотой Век».	في مجموعة من المتخصصين في المجوهرات المنتجةالنبات تولي اهتماما لمزيج الجمع بين جميع المنتجات من مصنع "العصر الذهبي".
Комментируя уровень конкуренции, Хастингс сказал, что следующие пять-десять лет станут «золотым веком телевидения», поскольку «невероятные и небывалые инвестиции» будут направлены на создание контента.	وتعليقًا على المنافسة، فإن "هاستينغز" المذكورة سابقًا بعد 5 إلى 10 سنوات سيكون "العصر الذهبي للتلفزيون" حيث إن "مستويات الاستثمار غير المعقولة وغير المتكافئة" تدخل في محتوى التصنيع.
Наверное, ни один другой жанр не справляется с этой задачей лучше, чем красочные мюзиклы «золотого века» Голливуда.	ولا ربما لم يعبّر أي نوع من الأفلام عن هذا الفن أكثر من الأفلام الموسيقية المفعمة بالألوان من العصر الذهبي في هوليوود.
Таким образом, якобы Золотой век, который был теоретизирован Фукуямой как Конец истории и Триумф либерализма, сегодня оказался масштабным ограблением, ведущим к обнищанию миллионов людей, которые когда-то составляли средний класс.	على هذا النحو، فإن العصر الذهبي المفترض لنظرية فرانسيسكو فوكوياما لـ "نهاية التاريخ وانتصار الليبرالية"، قد كشف عن نفسه الآن على أنه مجرد سرقة واسعة النطاق تؤدي إلى إفقار الملايين من الناس الذين شكلوا الطبقة الوسطى سابقاً.
Его работа в Большом театре включает целую эпоху, которую называют "золотым веком московского балета".	ويمتد عمله بهذه الشركة عبر حقبة كاملة سميت بـ"العصر الذهبي لباليه موسكو".
Акрополь, расположенный на высокой одноименной горе, - произведение наиболее блестящего периода человеческой истории, золотого века Афин.	الأكروبولس، يقف على صخرة تحمل نفس الاسم، هو نصب تذكاري من الفترة الأكثر إضاءة في تاريخ البشرية، العصر الذهبي لأثينا.
Этот период THE описывает как «золотой век» в мировом высшем образовании, характеризующуюся быстрым распространением университетов и увеличением инвестиций в	وتعكس القائمة وصف المجلة لجامعات العصر الذهبي في مجال التعليم العالي، وركز الوصف على التوسع السريع للجامعة، والاستثمار الكبير على البحوث الجامعية.

научные исследования.	
В период Исламского возрождения (приблизительно между восьмым и тринадцатым веками) существовала сильная традиция учености, опиравшаяся на науку и философию европейской античности и ценившая их.	شاع أثناء العصر الذهبي للحضارة الإسلامية (ما بين القرنين الثامن والثالث عشر الميلاديين على وجه التقريب) تقليدٌ معرفيٌّ قدَّرَ العلومَ والفلسفةَ الأوروبيةَ القديمةَ واستفاد منها.
«Золотым веком» для города стал XIV, когда династия герцогов Бургундских перенесла сюда свою резиденцию и разослала приглашения поработать видным европейским художникам: Хансу Мемлингу, Яну ван Эйку - и архитекторам.	كان "العصر الذهبي" للمدينة هو الرابع عشر، عندما نقلت سلالة دوقات بورغندي مقر إقامتها هنا وأرسلت دعوات للعمل من أجل فنانين أوروبيين بارزين: هانز ميملينج، يأن فان إيك - والمهندسون المعماريون.
Эти памятники датируются 2 и 3 веком, эрой большого процветания Римской Африки: они находятся в числе древнеримских памятников, которые сохранились лучше всего.	كل هذه المباني يعود تاريخها إلى الالقرن الثاني والثالث فترة العصر الذهبي لإفريقيا الرومانية وهي من أحسن المواقع في العالم الرواني التي تمت المحافظة عليها.
"Для всего мира он был легендой, актером из"золотого века" кино... но для меня и моих братьев Джоэла и Питера он был просто папой", - написал Майкл в соцсети.	وأضاف "كان أسطورة للعالم، وممثل من العصر الذهبي للأفلام... ولكن بالنسبة لي وإخوتي جويل وبيتر كان ببساطة أب".
Начал издаватьсясопутствующий «Сторожевой башне» журнал под названием «Золотой век».	فبدأت تصدر مجلة مرافقة لـ برج المراقبة، دُعيت العصر الذهبي.
Время картофеля в Великобритании пришло позднее, в эпоху Промышленной революции 18-го и 19-го веков, когда рост городов - и нового рабочего класса -способствовали возникновению спроса на дешевую, питательную и не включающую в себя зерно пищу.	وقد جاء العصر الذهبي للبطاطا في المملكة المتحدة في وقت لاحق، خلال الثورة الصناعية في القرنين ١٨ و ١٩، حينما أوجد نشوء المدن والطبقة العاملة الجديدة طلباً على أغذية رخيصة الثمن وغنية بالطاقة وليست من الحبوب.
Но было время, на Кибертроне, в сумрачные часы Золотого века, когда Оптимус и Мегатрон не были заклятыми врагами.	مرة أخرى على سايبرترون، في الشفق ساعات العصر الذهبي اوبتيموس وميجاترون لم يكونوا الأعداء
96 лет назад, пионер Коммунистической партии Китая Ли Дачжао сказал: "Золотой век не позади нас, а по-прежнему перед нами, не в прошлом, но в будущем".	قبل 96 عاما، وقال رائد الحزب الشيوعي الصيني لي دا تشاو: "العصر الذهبي، هو ليس وراء ظهورنا، بل في أمامنا، وليس في الماضي، بل في المستقبل".
Вместе с Мэй Ланьфаном, Шан Сяоюнем и Сюнь Хуэйшэном Чэн Яньцю известен как один из Четырёх великих дань золотой эры пекинской оперы.	مي لان فانغ، شانغ شياو يون، تشنغ يأن تشيو، و شيون هوي شنغ، معروفون جميعهم بأنهم ممثلون كبار لأدوار دان في العصر الذهبي لأوبرا بكين.
Сколько ни вкладывают книжные магнаты своих усилий в создание массивного пласта легкой беллетристики - им не удается потеснить классиков «золотого века».	بغض النظر عن مقدار الجهود المدفوعة من قبل ملوك الكتب في خلق طبقة ضخمة من الفن الأدبي الخفيف - فإنهم يفشلوا في إزاحة كلاسيكيين "العصر الذهبي".
Стороны подписали ряд соглашений о сотрудничестве, "золотая эра в китайско-британских отношениях вошла в новый этап ускоренного развития".	وأضاف السفير"العصر الذهبي للعلاقات بين الصين والمملكة المتحدة دخل فترة جديدة من التنمية المتسارعة".
Это позволяло им осуществлять антициклические и проинвестиционные макроэкономические стратегии, что привело к тому, что в настоящее время именуется «золотым веком».	ومكّنها ذلك من اتباع سياسات اقتصاد كلي مقاومة للدورة الاقتصادية ومناصرة للاستثمار، مما أدى إلى ما بات الآن يعرف باسم "العصر الذهبي".
Эти города процветали во время Золотого века Амстердама, когда они имели доступ к Атлантике и процветали как рыболовные и торговые центры, но теряли значение, поскольку гавани затаивали.	ازدهرت هذه المدن خلال العصر الذهبي لأمستردام، عندما كان بإمكانهم الوصول إلى المحيط الأطلسي وازدهرت كمراكز للصيد والتجارة، لكنها فقدت أهميتها عندما كانت المرافئ مغمورة.
«Золотой век» Вероны пришелся на 13-14 век, который оставил после себя внушительное количество художественных и культурных шедевров.	"العصر الذهبي" من فيرونا، أوج تطورها جاء في القرن الثالث عشر - الرابع عشر، التي تركا وراءهما التراث الفني والثقافي الفريد.
"Золотой век детского кино" будет состоять из экранизаций сказок и детских книг.	أما قسم "العصر الذهبي لسينما الأطفال" فسيعرض أفلاما مستوحاة من كتب وحكايات الأطفال.

Тем не менее, золотая эра Бреттон-Вудс на самом деле длилась до 1968 года, до этого момента мы видели стабильные улучшения в глобальном производстве и торговле, и с 1959 года все валюты, участвовавшие в соглашении, наслаждались полной конвертируемостью.	ومع ذلك، فإن العصر الذهبي للبريتون وودز فقط استمرت حقا حتى عام 1968، وحتى هذا الوقت كان هناك تحسن مطرد في الإنتاج والتجارة العالمية، ومن 1959 فصاعدا جميع العملات التي كانت جزء من الاتفاق يتمتع تحويل الكامل.
Для тех из нас, кто участвовал в разработке атомной теории, за пять лет после Solvay конференции в Брюсселе в 1927 выглядел таким прекрасным, что мы часто говорили о них, как золотой век атомной физики.	وقال انه كتب في عام 1969: لأولئك منا من شارك في تطوير النظريه الذريه، وبعد خمس سنوات Solvay المؤتمر في بروكسل في عام 1927 نظرت الى ذلك اننا في احيان كثيرة راءعه تكلم منهم كما في العصر الذهبي للفيزياء ذرية.
swissinfo.ch: «Нейтральная» информация из центра оккупированной Европы, вещание на США, внимание публики - можно сказать, что военный период был настоящим «золотым веком» швейцарского коротковолнового иновещания?	swissinfoch: معلومات "محايدة" في قلب أوروبا المحتلة وبث البرامج إلى الولايات المتحدة الأمريكية: يمكننا إذن القول أن فترة الحرب كانت بمثابة العصر الذهبي لإذاعة سويسرا العالمية؟
"Золотой век человечества, - утверждал К.А. Сен-Симон, - не позади нас, а впереди".	وكما قال سان سيمون) أن العصر الذهبي أمامنا وليس خلفنا
Так называемый «период Нары»<654-794) считается золотым веком японской цивилизации.	تعتبر الفترة من القرن السابع إلى القرن العاشر (950-650) العصر الذهبي للحضارة الإسلامية.
Это не имеет значения, что исторически Золотой век схоластической философии, а именно тринадцатого века, попадает в тот период, когда школы, учебные программы которых было семь свободных искусств, в том числе диалектики уступила другой организации исследований, Студия Generalia, или университетов.	لا يهم ذلك، من الناحية التاريخية، العصر الذهبي للفلسفة المدرسية، أي في القرن الثالث عشر، ويقع ضمن فترة عندما المدارس، والتي كان سبعة لليبرالية، بما في ذلك الفنون جدلية قد أعطت المنهج وسيلة لمنظمة أخرى من الدراسات، وgeneralia studia، أو الجامعات.
Я не разделяю мнения тех, кто верит в существование золотого века Индостана, хотя для подтверждения своего взгляда и не стану приводить, как это делает сэр Чарлз Вуд, в качестве доказательства Кули-хана.	لا أشارك رأي أولئك الذين يعتقدون في وجود العصر الذهبي لهندوستان، و لن ارجع لتأكيد ذلك، كما فعل السير تشارلز وود
Вы можете совершить поездку по ряду этих великих сословий, но мой любимый причудливый Наумкеаг, спроектированный Стэнфорд Уайтом, «звездчаткой» позолоченного века.	يمكنك التجول في عدد من هذه العقارات الكبرى، ولكن المفضل لدي هو Naumkeag ملتوي، الذي صممه ستانفورد وأيت، "النجم" من العصر الذهبي.
Напротив, в период между 1959-1979 годами, начиная с прихода к власти на Кубе Фиделя Кастро и заканчивая переворотом сандинистов в Никарагуа, наблюдался настоящий расцвет повстанческих движений левых сил.	على العكس من ذلك، لقد كانت السنوات الواقعة ما بين عامي 1959 و1979 ـ بدءاً من استيلاء فيدل كاسترو على الحكم في كوبا وصولاً إلى استيلاء الساندينيين على الحكم في نيكاراغوا ـ العصر الذهبي للتمرد اليساري.
Но даже в период расцвета «золотого века», в радостную и чудесную эпоху мусульманской Испании наш народ никогда не переставал мечтать о возвращении в Иерусалим, и его чувства хорошо выразил более 800 лет назад поэт Иегуда Халеви	وحتى في أوج "العصر الذهبي"، وفي وسط روائع ومباهج إسبانيا الإسلامية، لم يتخل شعبنا على الإطلاق عن حلمه وعن شوقه إلى القدس كما عبر الشاعر يهودا هيفي قبل 800 عام عندما قال
Его жители обратились мыслями к золотому веку Раджи Раджи и создали неземной город, такой, что сам Раджа Раджа не мог себе представить.	تحول سكانها أفكاره إلى العصر الذهبي للراجا راجا، وخلق المدينة السماوية، حتى انه رجا رجا لا يمكن أن يتصور.

Уэрта де Сото созвучен таким мыслителям, как Мюррей Ротбард, в том, что Саламанкская школа схоластики заложила философские, юридические и экономические основы австрийской школы в целом и экономического либерализма в частности, будучи колыбелью того, что мы сегодня называем экономической наукой.	كما يتشارك مع مفكرين آخرين أمثال موراي روثبارد بالرأي الذي يفيد بأن مدرسة سلامانكا في العصر الذهبي كانت رائدة وسبّاقة في مجالات الفلسفة والقانون والاقتصاد في ما يتعلق بالمدرسة النمساوية بشكل عام والتحررية أو الليبرالية الاقتصادية بشكل خاص، وكانت مهد ما نسميه اليوم بـ"علوم الاقتصاد".
Подлинной золотой эрой кинематографа был период с 1964 по 1976 годы, когда мы каждый год могли видеть в кино десять выдающихся картин.	وأشار إلى العصر الذهبي الذي عاشته السينما الأمريكية في الفترة ما بين 1964 و1976، حيث كان بالإمكان مشاهدة عشرة أفلام من الروائع في العام.
1920-е гг. стали настоящим «золотым веком» колониального Сайгона.	أصبح "العصر الذهبي" الحقيقي لسايغون الاستعماري.
За последнее десятилетие динамика мировой экономики опустилась до среднегодового прироста в районе 3% - примерно на 2 процентных пункта меньше достигнутого в период "золотого века" 1950-1973 годов.	وخلال العقد الماضي، استقر الاقتصاد العالمي على معدل للنمو يبلغ في المتوسط ٣ في المائة في العام - أي أقل بمقدار نقطتين مئويتين عن المعدل المتحقق خلال "العصر الذهبي" وهو الفترة ٠٥٩١-٣٧٩١.
Во второй половине 19-го столетия, в Золотой век «баронов-разбойников», Америка также представляла собой болото с большим количеством неправомерных действий, а богатые и влиятельные люди в то время имели возможность навязывать свою волю правительству.	وفي النصف الثاني من القرن التاسع عشر - في العصر الذهبي "للبارونات اللصوص" - كانت أمريكا أيضًا مستنقعًا للمخالفات، حيث كانت الحكومة الغنية والقوية خاضعةً لإرادتهم.
Золотая эра аргентинского кино пришлась на 1930-1950-е гг.	وكان العصر الذهبي للسينما المكسيكية ما بين عام ي1933إلى1945.
Джордж Херман ("Бейб") Рут был одним из самых прославленных американских спортсменов 20-х годов XX века; этот период называли Золотой эпохой спорта в честь выдающихся спортсменов в области бейсбола, футбола, гольфа, бокса, конных скачок и других видов спорта.	كان جورج هيرمان (بيب) روث أكثر أبطال الرياضة الاميركيين شهرة في عشرينات القرن العشرين، وهي الفترة التي كان يطلق عليها العصر الذهبي للألعاب الرياضية بسبب الأبطال الرياضيين غير العاديين الذين ظهروا فيها في البيسبول وكرة القدم والغولف والملاكمة وسباق الخيل وغير ذلك من الألعاب الرياضية.
Распространение партизанской войны и терроризма не уменьшились с кончиной европейских империй, наоборот: годы с 1959 по 1979 - с захвата власти Фиделем Кастро на Кубе до Сандинистского переворота в Никарагуа - были, если уж на то пошло, золотым веком левацкого повстанчества.	ولم يهبط رواج حروب العصابات والإرهاب مع سقوط الإمبراطوريات البريطانية، بل على العكس تماماً، كانت الفترة ما بين 1959 إلى 1979 العصر الذهبي لحركات التمرد اليسارية مع استيلاء كاسترو لمقاليد الحكم في كوبا، والاستيلاء الساندينى على نيكاراجوا.
Как передает из Белграда корреспондент Би-би-си Марк Лоуэн, эта железная дорога в 1970-1980-е являла собой неотъемлемую часть образа "золотой эры" Югославии, символом того, что Иосип Броз Тито называл "братством и единством" шести республик, входивших в федерацию.	ويقول مراسل بي بي سي في بلغراد مارك لوين ان هذا الخط يعتبر جزءا من "العصر الذهبي" الذي عاشته يوغسلافيا خلال السبعينات والثمانينات ويمثل ما كان الرئيس اليوغسلافي تيتو يسميه بـ"الوحدة والاخوة بين البلدان الستة التي كانت تشكل يوغسلافيا".
Было и другое время, когда Китай ослеплял мир у себя на пороге: династия Тан (618-907 гг.), которую часто называют Золотым Веком Китая, когда он на самом деле был "срединным царством" в центре вселенной.	في زمن آخر من التاريخ نجحت الصين في إبهار العالم: وكان ذلك أثناء عصر أسرة تانج (618-907 بعد الميلاد)، وهي الفترة التي ينظر إليها العديد من المؤرخين باعتبارها العصر الذهبي في تاريخ الصين، حين كانت حقاً "مملكة وسطى" في مركز الكون.
По-настоящему «золотой» век наступил в 1950-1960-е годы, когда федеральные власти поручили швейцарской коротковолновой радиослужбе организовать вещание на развивающиеся страны. swissinfo.ch: Еще одна задача этого радио состояла в том, чтобы наводить мосты между швейцарцами, живущими за рубежом, и их исторической родиной.	أما العصر الذهبي الحقيقي فقد أتى في الخمسينات والستينات من القرن الماضي، حين حصلت إذاعة سويسرا العالمية على تمويل من الكونفدرالية كي تصل للدول النامية. swissinfo.ch: لقد كان هدف الإذاعة العالمية هو الحفاظ على الروابط بين السويسريين في الخارج وبين الوطن.
Искусство Нидерландов является двухлетний Магистерская программа, которая фокусируется на художественной традиции Нидерландов, примерно с 1400-1900, который включает области раннего нидерландского искусства, голландского и фламандского искусства Золотого века и современного искусства из 19-го и начала 20 вв. [+]	ويركز برنامج الماجستير في أبحاث الماجستير الذي يستمر عامين على التقاليد الفنية لهولندا من حوالي 1400-1900، والتي تشمل مجالات الفن الهولندي المبكر والهولندي والفلندي الفن في العصر الذهبي، والفن الحديث من 19 وأوائل 20 القرن [+]

Наиболее заметным итогом этого стабильного роста стало синхронное падение уровня безработицы ниже 5-процентной планки и темпов инфляции ниже 3-процентной планки, т.е. до самых низких уровней с 1973 года, приближающихся к средним показателям "золотого века".	وكان أوضح أثر لهذا النمو المستدام هو الانخفاض المتزامن للبطالة إلى مستويات تقل عن نسبة ٥ في المائة وللتضخم إلى معدلات تقل عن نسبة ٣ في المائة، وتلك أخفض مستويات لهما منذ عام ٣٧٩١، وتكاد تقارب متوسطات العصر الذهبي.
В целом в Монте-Карло было создано 80 лирических произведений, в исполнении которых принимали участие величайшие певцы этого золотого века: Карузо, Шаляпин и Джорж Тилл, а в наше время - Руггеро Раймонди, Пласидо Доминго, Лучиано Паваротти или Роберто Аланья.	وشهدت مونتي كارلو إبداع ما مجموعه 80 عملاً غنائياً، جاء إلى مونتي كارلو لأدائها خلال ذلك العصر الذهبي فنانون كبار مثل كاروزو وشالیابین وجورج تيل، وفي عصرنا هذا روغجيرو رايموندي وبلاسيدو دومينغو ولوشيانو بافاروتي وروبرتو ألاغانا وغيرهم.
Золотой век Голландии (нидерл. Gouden Eeuw) - период в истории Нидерландов, в течение которого республика Соединённых провинций достигла своего расцвета в торговле, науке и искусстве.	(ديسمبر 2018(العصر الذهبي الهولندي)بالهولندية: Gouden Eeuw) كانت فترة في التاريخ الهولندي، والتي امتدت طوال القرن 17م، حيث تفوقت التجارة الهولندية والعلوم والقوة العسكرية والفن في العالم.
Журнал MacAddict назвал период между 1989 и 1991 "Первым золотым веком" Макинтошу.	يدعى MacAddict مجلة الفترة بين عامي 1989 و 1991 بأنها "العصر الذهبي الأول" لماكنتوش.
71 6 октября 1937 года название «Золотой век» было изменено на «Утешение», а уже в 1946 году журнал «Утешение» был переименован в «Пробудитесь!».	^ الفقرة 9 عام ١٩٣٧، تغيَّر اسم المجلة من العصر الذهبي الى التعزية، وعام ١٩٤٦ اصبح اسمها استيقظ!.
Любой, кто является твердым поклонником музыки, должен установить это дополнение, потому что у него есть обширная коллекция песен от золотой эры 70-х до нынешних хитовых песен. также есть раздел Hit List, который показывает вам песни, которые стали хитами каждый год.	يجب على أي شخص معجب بموسيقى قوية أن يقوم بتثبيت هذه الوظيفة الإضافية لأنه يحتوي على مجموعة واسعة من الأغاني من العصر الذهبي في السبعينيات حتى الأغاني التي تم تشغيلها حاليًا.
Мы добавили в игру множество новых машин, среди которых есть и популярные японские модели 90-х, и суперкары из разных стран мира, и даже пикапы-монстры.	لقد أضفنا مجموعة كبيرة متنوعة من السيارات، تتضمن السيارات الشهيرة من العصر الذهبي الياباني أيام التسعينيات والسيارات الفائقة من مختلف أنحاء العالم والشاحنات Monster الصغيرة.
По сведениям Федерации корейских торговцев Синдзюку, в большинстве магазинов объём выручки от продаж сократился наполовину, а несколько десятков предприятий общественного питания и магазинов бытовой мелочи были вынуждены закрыться.	وفقا لاتحاد التجار الكوريين بشين شينجوكو فإن مبيعات المحلات والمتاجر الكورية قد انخفضت بمقدار النصف بالمقارنة مع العصر الذهبي لها، كم أن هناك العشرات من المطعام والمتاجر المختلفة التي قد اضطرت لإغلاق أبوابها.
Если взглянуть на корпорацию Sony с позиций прибыли и стоимости акций, то самый расцвет корпорации, очевидно, пришёлся на 2000 год, когда во главе корпорации был Идэи Нобуюки.	وبالنظر إلى مُنجزات الشركة وارتفاع الأسهم فلأشك أن العصر الذهبي لشركة "سوني" كان في عهد الرئيس الأسبق إديي نوبويوكي عام ٢٠٠٠.
Яйцо властителя 440)}Яйцо властителя 462)}Яйцо властителя 440)}Яйцо властителя	الاهوج العصر الذهبي "الفصل الاول" الاهوج العصر الذهبي الفصل الاول "بيضة الملك العالي"
}Яйцо властителя 440)}Яйцо властителя	الاهوج العصر الذهبي "الفصل الاول"
Пожалуй, больше всего озадачивает то обстоятельство, что глобализирующаяся экономика не смогла выйти на уровень рекордных темпов роста, которые были достигнуты в условиях менее открытой мировой экономики в эпоху "золотого века" капитализма после второй мировой войны (приблизительно 1945-1973 годы).	وأغرب ما في الأمر هو فشل الاقتصاد المعولم في مسايرة النمو الذي لا سابق له الذي حققه الاقتصاد العالمي الأقل انفتاحاً أثناء "العصر الذهبي" للرأسمالية في الفترة التالية للحرب العالمية الثانية (في حدود الفترة الممتدة من 1945-1973).
Золотая эра немого кино (1926-1930 гг.)	العصر الذهبي للأفلام الصامتة (1926~1930) ...
В то время золотая молодежь города воспитывалась в известных школах.	في ذلك الوقت، تعلّم شبابُ العصر الذهبيّ في المدينة في المدارس الشّهيرة.
ты знаешь, 1903, ... золотой век.	فإن عام 1903 كان ضمن العصر الذهبيّ.

Лишь после свержения этих режимов и восстановления единства всех мусульман, как это было в золотую эпоху Халифатов, внутри Уммы могут быть установлены мирные взаимоотношения.	وهم يدّعون أنّه فقط بعد الإطاحة بالكفّار واستعادة وحدة جميع المسلمين (الأمّة)، كما كان الحال في العصر الذهبيّ للخلافة، يمكن إقامة علاقات سلميّة داخل الأمّة.
Нынче золотой век сериалов.	هذا هو العصر الذهبي للتلفاز.
Шедевр золотого века.	تحفة من العصر الذهبي
Золотой век телевидения.	إنه العصر الذهبي للتلفزيون
Он обращается к золотому веку	انه يتطلع إلى العصر الذهبي
Мы живём в золотой век открытий динозавров.	نحن نعيش العصر الذهبي لإكتشافات الديناصورات
Это была золотая эра мафии.	كان ذلك العصر الذهبي للمافيا.
Это золотой век шпионажа.	وهذا هو العصر الذهبي للمراقبة.
это золотая эра для инноваций.	انه حقا العصر الذهبي للابتكار.
Это был золотой век пиратства,	وكان ذلك العصر الذهبي للقرصنة،
После Золотого века финансов	ما بعد العصر الذهبي للتمويل
Актрисы золотого века.	ممثلات العصر الذهبي.
Актриса золотых годов японского кино.	هي ممثلة من العصر الذهبي للسينما المكسيكية.
Поэты Золотого века.	شعراء العصر الذهبي.
Золотой век пиратов.	العصر الذهبي للقراصنة.
Место, где началась золотая эпоха Португалии.	وقتها بدأ العصر الذهبي لروسيا.
Это Золотой Век человечества.	هو العصر الذهبي للبشرية.
Звезда золотой эры американского радио.	نجمة العصر الذهبي للإذاعات.
золотой век русский культура	العصر الذهبي للثقافة الروسية
Золотой век саудовских женщин	العصر الذهبي للمرأة السعودية
Но, вернёмся в золотую эпоху.	العودة إلى العصر الذهبي الجديد.
Золотой век голландской...	العصر الذهبي الهولندي...
челюсти большой белой акулы.	العصر الذهبي لأسماك القرش.
Межвоенный период - золотая эпоха	الفترة الحالية، العصر الذهبي
Это были золотые годы театра.	لقد عشنا أيام العصر الذهبي للمسرح...
Это Золотая эра человечества.	هو العصر الذهبي للبشرية.
В сердце голландского золотого века	في قلب العصر الذهبي الهولندي
Казалось, для России наступает золотой век.	وقتها بدأ العصر الذهبي لروسيا.

العصر الذهبي للثقافة اليهودية في إسبانيا	Золотой Век еврейской культуры в Испании
إنه العصر الذهبي للتلفاز، صحيح؟	Золотая эра телевидения, да?
لكن هذا هو العصر الذهبي	Сейчас как раз "золотой век".
أرشيف الأوسمة: العصر الذهبي	Архивы тегов: золотая эпоха
منتجات الفضة "العصر الذهبي"	Серебряные изделия «Золотой век»
العصر الذهبي للحضارة الإسلامية	Золотая эпоха Исламской цивилизации
العصر الذهبي الثاني للزجاج.	Это был второй возраст стекла.
ستراك ملك آلته وزمانه، زيّن بأنامله أغنيات لكبار في العصرِ الذهبي».	Он будет ходить среди королей, он будет ступать по слиткам золота, и он сделает так, что о тебе услышат все».
أترى أن العشرينات هو العصر الذهبي	Ты же не считаешь 20-е "золотым веком"?
العصر الذهبي (فيلم)	Золотой век (фильм).
إنه ليس العصر الذهبي للجراحين	Да, это не самая гламурная из операций.
السبعينات العصر الذهبي للحركة الطلابية ص10	1970- е годы... «Золотой век» образования.
العصر الذهبي للقراصنة 1650 - 1730	Золотая эра пиратства 1690-1730
انه من العصر الذهبي هنالك سبعة سيوف	Таких мечей всего семь.
فكر بكل سحره العصر الذهبي.	Взять, к примеру, волшебников-ауреатов.

اقتراح مثال

الإعلان
AD

مزيد من الخصائص مع تطبيقنا المجاني

تنزيل من
App Store

ترجمة صوتية, **مميزات** دون إنترنت, **مرادفات**, **تصريفات**, **ألعاب** تعليمية

النتائج: 347. المطابقة: 347. الزمن المنقضي: 7 ميلّي ثانية.

كلمات متكررة 1-300, 301-600, 601-900
عبارات قصيرة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200
عبارات طويلة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200

نبذة عن القاموس السياقي | حمّل التطبيق | الاتصال | الاعتبارات القانونية | إعدادات الخصوصية

Translation in context | Traduction en contexte | Traducción en contexto | Tradução em contexto | Traduzione in contesto
Übersetzung im Kontext | 文脈に沿った翻訳 | 情境中的译文 | Vertaling in context | תרגום בהקשר | Перевод в контексте
Tłumaczenie w kontekście | Traducere în context | Översättning i sammanhang | İçerik tercümesi | Переклад у контексті

Grammar check in English | Grammar check in French | Grammar check in Spanish | Correcteur d'orthographe pour le français
Corrector gramatical para español

مرادفات | التصريف | Reverso Corporate

© 2013-2022 Reverso Technologies Inc. جميع الحقوق محفوظة.